

RAKislamic Non Salary Transfer Personal Finance
"Finance"

راك الإسلامي للتمويل الشخصي بدون تحويل الراتب "التمويل"

IMPORTANT NOTICE

This document sets out key information about the Finance. You should read it thoroughly. Please note that RAKBANK does not provide financial advice. In case of any doubt or if you require any further clarity, we strongly recommend seeking professional advice from a qualified independent financial advisor.

This is not a legal contract – it does not bind you to take, or us to provide, the Finance. The Finance will be documented in an application form which will include all the terms and conditions applicable to the Finance.

We are The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) - Islamic Banking Division (the "Bank"), a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of UAE. You may serve notices on us at our postal address or by email to the addresses specified below:

Address: P.O. Box 1531, Dubai, UAE

Customer Service: +971 4 213 0000

Email: contactus@rakbank.ae

1. Description of the Finance

The Finance is a personal finance provided to UAE National & expatriate customers to be paid in equal, fixed monthly instalments over an agreed term not exceeding 48 months.

2. Product Type

The Finance is made available under the Sharia structure of Salam where the Bank will purchase the specified commodity with the purchase price paid upfront by the Bank to you. You shall deliver the commodity at the future date as per the Delivery Schedule.

3. Product Suitability

Suitable for customers who are looking for an Islamic personal finance for various reasons.

4. Requirements & Eligibility

In order to apply for the Finance, you must: (a) be at least 21 years old; (b) be an expat residing and working in the UAE or UAE National (c) have a minimum Al Etihad Credit Bureau (AECB) Score of 541 for Expats and 630 for UAE National (d) have a minimum salary of AED 5,000.

5. Key Features



مبلغ التمويل يصل إلى 20 ضعف الراتب كحد أقصى
500,000 درهم إماراتي لمواطني دولة الإمارات وما يصل إلى
10 أضعاف الراتب 200,000 درهم إماراتي كحد أقصى للوافدين
Finance Amount of up to 20 times salary max
AED 500,000 for UAE National and up to
10 times salary max AED 200,000 for Expats



تتوفر خيارات إعادة/تمديد المبلغ
الأصلي للتمويل وفقاً لمعايير البنك
Top Up/Rollover options are available
subject to meeting the Bank's criteria



مبلغ التمويل يتم صرفه مباشرة
إلى حساب الراتب الحالي الخاص بكم
Finance amount disbursed directly
to your existing salary account

6. Processing Time

Your Finance will be processed within 7 business days of signing the Finance application form and submission of all required documents to us.

7. Profit Calculation

The Bank's profit shall be represented by the (difference between the price at which the Bank buys the commodities under the Salam Contract from the Customer and the price at which the Bank sells the commodities to a Broker (in the market) and such profit is recognized in the Bank's books on a reducing balance basis (method).

تنبيه هام

يعرض هذا المستند المعلومات الأساسية للتمويل. وبذلك، يتطلب منك قراءته جيداً، ويرجى الملاحظة بأن راك بنك لا يقدم مشورة مالية. في حالة وجود أي شك أو إذا كنتم بحاجة إلى مزيد من الوضوح، فإننا نوصي بطلب مشورة مهنية من مستشار مالي مستقل مؤهل.

هذا المستند لا يعتبر عقد قانوني – فهو لا يلزمكم أو يلزمنا بتقديم التمويل. سيتم التقدم الرسمي للتمويل في نموذج طلب الذي يتضمن جميع الشروط والأحكام المطبقة.

نحن بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية ("البنك")، بنك تجاري منظم ومرخص من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنكم إرسال الإشعارات عبر العنوان البريدي أو عبر البريد الإلكتروني المذكور أدناه:

العنوان: ص.ب. 1531 دبي، الإمارات العربية المتحدة

خدمة العملاء : +971 4 213 0000

بريد إلكتروني: contactus@rakbank.ae

1. وصف التمويل

هذا التمويل الشخصي يتم تقديمه للعملاء من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة المقيمين والذي يتم سداه بأقساط شهرية متساوية وثابتة على مدى فترة متفق عليها لا تتجاوز 48 شهراً.

2. نوع المنتج

هذا التمويل متوفر ضمن مبدأ الشريعة عقد سلم حيث يقوم البنك بشراء السلعة المحددة بسعر الشراء المدفوع مقدماً من قبل البنك لكم. يجب عليكم تسليم السلعة في التاريخ المستقبلي وفقاً لجدول التسليم.

3. مدى ملائمة المنتج

مناسب للعملاء الذين يبحثون عن تمويل شخصي إسلامي لأسباب متعددة.

4. المتطلبات والأهلية

للتقدم بطلب للحصول على التمويل، يجب أن: (أ) تبلغ من العمر 21 عاماً على الأقل؛ (ب) أن تكون مقيماً وتعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة أو من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة (ج) حاصل على الحد الأدنى من نقاط الاتحاد للمعلومات الائتمانية (AECB) 541 للوافدين و630 لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة (د) حد أدنى للراتب 5,000 درهم إماراتي

5. الخصائص الأساسية

6. فترة إتمام الطلب

سيتم صرف مبلغ التمويل في غضون 7 أيام عمل من توقيع نموذج طلب التمويل وتقديم جميع المستندات المطلوبة.

7. معدلات الربح

ويتكون ربح البنك من (الفرق بين السعر الذي يشتري به البنك السلع بموجب عقد السلم من العميل والسعر الذي يبيع به البنك السلع إلى وسيط (في السوق) ويكون هذا الربح هو المعترف بها في دفاتر البنك على أساس الرصيد المتناقص (الطريقة)

For the commodities to be delivered each month/period under the Salam contract the customer makes payments to the account of the broker (which represent the cost price of commodities). Subsequently, after receiving the delivery of the commodities, the Bank will sell it to different broker (at the on-sale price of commodities). Below figures are for illustration purpose only:

Type of the commodities (Sharia compliant commodities) = Platinum
Cost price (Salam Finance Amount) (X) = AED 100,000
Per quantity price (1 troy Ounche) = AED 3,658
Total Quantity to be delivered Troy (Ounces) = 27.3
On-Sale Price (Y) = AED 120,000
The difference/Profit Amount (Y - X) = AED 20,000
Bank earned profit = 20%

The profit earned by the Bank will be the difference between the cost price of commodities and the on-sale price of. Commodities. This difference will be in the range between 12.99% to 22.49% percent.

بالنسبة للسلع التي سيتم تسليمها كل شهر/فترة بموجب عقد السلم، يقوم العميل بسداد الدفعات إلى حساب الوسيط (والتي تمثل سعر تكلفة السلع). بعد ذلك، بعد استلام السلع، سيقوم البنك ببيعها إلى وسيط مختلف (بسعر بيع السلع). الأرقام أدناه هي لأغراض التوضيح فقط

نوع السلعة (السلع المتوافقة مع الشريعة) = البلاتين
سعر التكلفة (مبلغ تمويل السلم) = (X) 100,000 درهم إماراتي
سعر الكمية (1 أونصة تروي) = 3,658 درهم إماراتي
إجمالي الكمية التي سيتم تسليمها تروي (أونصة) = 27,3
سعر البيع (Y) = 120,000 درهم إماراتي
الفرق/مبلغ الربح (Y - X) = 20,000 درهم إماراتي
ربح البنك المكتسب = 20%

سيكون الربح الذي يحققه البنك هو الفرق بين سعر تكلفة السلع وسعر بيع السلع. وسيكون هذا الفرق في حدود ما بين 12,99% إلى 22,49%

Warnings

- If you pay off the Finance prior to the due date, you will pay early settlement charges at the rates described below.
- If you are late in payment or fail to make a delivery on the due date, you will pay donation amount at the rates described below.
- If you fail to make a payment or otherwise breach the Finance terms, this will be a default and the Bank will be entitled, among other things, to:
 - (a) Cancel the Finance and demand full payment immediately;
 - (b) Report the default to the appropriate regulatory authorities including the UAE Central Bank and Al Etihad Credit Bureau and credit rating agencies, which will affect your credit rating;
 - (c) Bring legal proceedings against you.

تحذيرات

- إذا تم سداد التمويل المبكر قبل تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع رسوم التسوية المبكرة بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا تأخرتم أو تخلفتم عن التسليم، عندئذ يتعين دفع رسوم تأخير السداد بالمعدلات الموضحة أدناه؛ سيتم فرض رسوم التبرع بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا فشلتم عن سداد الدفعة أو خالفتم شروط التمويل بشكل أو بآخر، فسوف يعد هذا إخلال وسيحق للبنك من بين أمور أخرى، أن يقوم بـ:
 - (أ) إلغاء التمويل والمطالبة بالسداد الكامل فوراً.
 - (ب) الإبلاغ عن الإخلال إلى السلطات التنظيمية المناسبة بما في ذلك البنك المركزي الإماراتي ومكتب الإتحاد للمعلومات الإئتمانية ووكالات التصنيف الإئتمانية الأخرى، مما سيؤثر على التصنيف الإئتماني.
 - (ج) إتخاذ الإجراءات القانونية ضدكم.

8. Fees & Charges

Processing Fees* (one-time payment)	1.05% (incl VAT) of the Finance amount is payable at the time of disbursement (minimum of AED 525 and maximum of AED 2,625).
Other fees / charges	Donation amount for late payment is AED 210 per delay in instalment payable until instalment is paid. Takaful charges of 1.05% (incl VAT) of the Finance amount are payable at the time of disbursement & provides a life cover on the finance outstanding. Charges for issuance of liability / no liability certificate is AED 105 per certificate.

8. الرسوم والمصروفات

رسوم المعالجة* (تُدفع مرة واحدة)	1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من مبلغ التمويل مستحق السداد في وقت الصرف (يحد أدنى 525 درهم إماراتي وحد أقصى 2,625 درهم إماراتي).
رسوم/مصروفات أخرى	يبلغ مبلغ التبرع التأخير في السداد 210 درهم إماراتي على كل عن كل تأخير في سداد القسط، مُستحق الدفع حتى يتم سداد القسط. يُستحق سداد رسوم التكافل البالغة 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من قيمة التمويل في وقت الدفع وتوفر تغطية الحياة على التمويل المستحق حتى إتمام السداد. رسوم إصدار شهادة مديونية/ شهادة براءة ذمة هي 105 درهم إماراتي لكل شهادة.

Fees at the time of early settlement

Early Settlement Fee for full settlements are 1.05% (incl VAT) of outstanding finance value or a maximum of AED 10,500 (incl VAT), whichever is lower.

example: If an outstanding finance value of AED 100,000 is settled, then the early settlement fee will be 1.05% (incl VAT) of AED 100,000 = AED 1,050 (incl VAT)

Early settlement fee is not applicable to employees of the UAE Armed Forces or Ministry of Defense employees.

Early Settlement Fee for partial settlement is 1.05% (incl VAT) of the amount paid or a maximum of AED 10,500 (incl VAT), whichever is lower.

example: If an amount of AED 50,000 is being paid towards outstanding finance , then the early settlement fee for partial settlement will be 1.05% (incl VAT) of AED 50,000 = AED 525 (incl VAT).

*Due Diligence, Documentation & Processing Fees

In addition, there may be standard fees which apply to your dealings with us. Our schedule of fees can be found at www.rakbank.ae (Under Islamic > Finance > Personal Finance > Information & Tools > Service & Price Guide).

VAT at the current rate of 5% will be levied on the Bank's fees and charges, as applicable under UAE law.

9. Risks & Limitations

Monthly installment deferral option is not available under this finance.

10. Customer Obligations

You need to:

- Make the delivery of commodities as stipulated under Salam Contract.
- Review this document and all other terms & conditions set out in the application form in detail.
- Regularly check our website (www.rakbank.ae) for updates.
- Notify the Bank in writing if there is a change in your employment or income details, contact details, residential status, identification details, financial details or any other material information as declared in the application form.
- Notify the Bank in writing if you wish to prepay your Finance prior to its maturity.

11. Key Terms & Conditions

- The Bank may amend the features, fees, charges, terms & conditions of the Finance on 60 days' notice to you in advance.
- The Bank may amend the profit rates for the Finance on 30 days' notice to you in advance

رسوم السداد المبكرة

رسوم السداد المبكر للتسويات الكاملة هي 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من قيمة التمويل المستحقة أو بحد أقصى 10,500 درهم إماراتي (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة)، أيهما أقل.

مثال: إذا تمت تسوية قيمة تمويل مستحقة بقيمة 100,000 درهم إماراتي، فستكون رسوم السداد المبكر 1.05% (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 100,000 درهم إماراتي = 1,050 درهم إماراتي (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة)

لا تنطبق رسوم التسوية المبكرة على موظفي القوات المسلحة الإماراتية أو موظفي وزارة الدفاع.

رسوم السداد المبكر للتسوية الجزئية هي 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبلغ المدفوع أو بحد أقصى 10,500 درهم إماراتي (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة)، أيهما أقل.

مثال: إذا تم دفع مبلغ 50,000 درهم للتمويل المستحق، فإن رسوم السداد المبكر للتسوية الجزئية ستكون 1.05% (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 50,000 درهم إماراتي = 525 درهم إماراتي (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة).

*رسوم إجراءات العناية الواجبة والتوثيق والمعالجة

بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك رسوم عامة تنطبق على تعاملاتكم معنا. يمكن الاطلاع على جدول الرسوم الخاص بنا على موقعنا على شبكة الأنترنت www.rakbank.ae (تحت قسم التمويل > التمويل الشخصي للشباب > المعلومات و الأدوات > دليل الخدمة والأسعار).

سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة بالمعدل الحالي البالغ 5% على رسوم وتكاليف البنك، كما هو مطبق بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

9. المخاطر والقيود

لا يتوفر خيار تأجيل القسط الشهري بموجب هذا التمويل.

10. إلتزامات العميل

يتوجب على العميل ما يلي:

- تسليم السلع على النحو المنصوص عليه في عقد السلم.
- مراجعة هذا المستند وجميع الشروط والأحكام الأخرى المنصوص عليها في نموذج الطلب بالتفصيل؛
- الإطلاع على موقعنا الإلكتروني (www.rakbank.ae) بانتظام لمتابعة التحديثات؛
- إخطار البنك كتابياً إذا كان هناك تغيير في بيانات العميل أو الدخل أو التواصل أو حالة الإقامة أو البيانات التعريفية أو المالية أو أي معلومات جوهرية أخرى وفقاً للمذكور في نموذج الطلب؛ و
- إخطار البنك كتابياً عند الرغبة في إجراء السداد المبكر للتمويل قبل موعد إستحقاقه.

11. الشروط والأحكام الرئيسية

- يجوز للبنك تعديل خصائص، رسوم، مصروفات، شروط وأحكام التمويل في غضون 60 يوماً من إخطاركم مقدماً.
- يجوز للبنك تعديل أسعار الربح للتمويل في غضون 30 يوماً من إخطاركم مقدماً.

12. Cooling-Off Period (Your Right to Cancel)

You are entitled to cancel the Finance within 5 business days of signing the Facility Documents / Application and we cannot advance the Finance until this period expires. To cancel the finance, you must inform us within this period, and if you do cancel, you will need to pay us the fees disclosed in the Facility Documents / application form.

You can waive the right to the cooling off period to be able to disburse the finance immediately by indicating this to us in writing.

I/ We confirm that I/ we have been provided with this Key Fact Statement prior to my application for the Finance and have read and understood this Key Fact Statement.

I/We confirm that I/we have been provided with the array of products available in the Bank and I/we have selected this product at my/ our own will.

This Key Fact Statement is valid for 30 days from the date of signature.

Name

الإسم

Date

التاريخ

Signature

التوقيع

For feedback or complaints, email contactus@rakbank.ae, call 04 213 0000, or visit our website.

لأي ملاحظات أو للشكاوي، تواصل معنا عبر contactus@rakbank.ae أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت.

12. فترة التهدئة/ فترة إلغاء الشراء (لديكم الحق في الإلغاء)

يحق للعميل إلغاء التمويل خلال 5 أيام عمل اعتباراً من تاريخ توقيع مستندات التسهيل/الطلب ولن يتم صرف التمويل حتى إنتهاء هذه الفترة. لإلغاء طلب التمويل، يتعين عليكم إبلاغنا خلال هذه المدة وإذا قمتم بالإلغاء، يتعين عليكم دفع الرسوم المذكورة في مستندات التسهيل/ نموذج الطلب.

يمكنكم التنازل عن الحق لفترة التهدئة/ فترة إلغاء الشراء إذا رغبتكم بصرف التمويل على الفور وذلك من خلال تقديم طلب التنازل لنا كتابياً

أنا / نحن نؤكد أنني / أننا تمكنا من الحصول على مستند ملخص الحقائق الرئيسية هذا قبل تقديم طلبنا للحصول على التمويل وقمنا بقراءة وفهم ملخص الحقائق الرئيسية هذا.

أؤكد / نؤكد أنه تم تزويدي/ تزويدنا معلومات عن مجموعة المنتجات المتاحة من البنك وقمت/ وقمنا باختيار هذا المنتج بإرادتي/ بإرادتنا.

ملخص الحقائق الرئيسية صالح لمدة 30 يوماً من تاريخ التوقيع.